

บทความเรื่องที่ 5



การพัฒนาคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับ
นักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา
บ้านโพน อำเภอดำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์

The Development of Communicative English
Handbook on Communication with Foreign
Tourists for Ban Phon Praewa Silk Weaving
Entrepreneur at Khammuang District
of Kalasin Province

ศাত্রา สหัทธัตน์*, ชนกกานต์ สหัทธัตน์**, อธิพล วิมุกตานนท์**
ไพรวลัย ทารฤทธิ**และ นุชจรินทร์ ทรัพย์สมบัติ**

Sattra Sahatsathatsana, Chanokgan Sahatsathatsana,
Teetipon Vimuktananda, Phraiwan Hanrit and
Nuchjarin Subsombuth

* ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร., ประจำคณะเทคโนโลยีสังคม มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์
(หัวหน้าโครงการวิจัย) E – mail : sattra.sa@ksu.ac.th

** อาจารย์ประจำคณะเทคโนโลยีอุตสาหกรรมเกษตร และคณะเทคโนโลยีสังคม
มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ E – mail : chanokgan.na@gmail.com,
teetiponz@gmail.com, praiwan.is@hotmail.com,
nuchjarinnsombuth@gmail.com

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพและยั่งยืน 2) แก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา และ 3) ประเมินความพึงพอใจที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษดังกล่าว การศึกษาครั้งนี้เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง มีลักษณะการทดลองแบบกลุ่มเดียว คือ การทดสอบก่อนและหลังเรียน และมีการเก็บข้อมูลทั้งเชิงปริมาณ และเชิงคุณภาพ ประชากรประกอบด้วยกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพนจำนวน 50 คน ซึ่ง 20 คนได้รับการคัดเลือกให้เป็นกลุ่มตัวอย่างโดยได้มาจากการสุ่มอย่างง่ายโดยวิธีการจับฉลาก เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยในครั้งนี้ ได้แก่ คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ, แบบสอบถาม, แบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง และแบบทดสอบ และการวิเคราะห์ข้อมูลใช้สถิติ ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และสถิติทดสอบค่าที

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล พบว่า คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่ทางคณะผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 นอกจากนี้คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่ทางคณะผู้วิจัยพัฒนาขึ้นยังสามารถแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาและผู้เข้าร่วมอบรมทุกคนมีความพึงพอใจต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่ทางคณะผู้วิจัยพัฒนาขึ้นในระดับมากที่สุด

คำสำคัญ : คู่มือภาษาอังกฤษ; วิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพน; การสื่อสาร

Abstract

This research article purposed to 1) develop the effective and sustainable communicative english handbook on communication with foreign tourists, 2) solve the problems of communication with foreign tourists for selling product of the Ban Phon Phraewa silk weaving entrepreneur, and 3) evaluate the satisfaction on the English handbook. This study was the quasi – experiment having one experimental group for comparing the result of per test and post-test. The data were collected both quantitatively and qualitatively. The populations were 50 peoples of the Ban Phon Phraewa silk weaving entrepreneur and 20 peoples there were selected from the simple random sampling method by drawing lottery. A research instruments used to data collection such as the english handbook, questionnaire, semi-structured interview, and testing. Data analyzing used statics such as mean, standard deviation, and t – test (one sample).

The results revealed that the communicative english handbook on communication with foreign tourists had the effectiveness as committed criteria at 80/80. Moreover, the developed handbook could help the members of the Ban Phon Phraewa silk weaving entrepreneur solve the communicative problems with foreign tourists. Finally, the members of the Ban Phon Phraewa silk weaving entrepreneur had the highest satisfaction on the developed handbook.

Keywords: English Handbook; Ban Phon Phraewa Silk Weaving Entrepreneur; Communication

บทนำ

จังหวัดกาฬสินธุ์เป็นจังหวัดหนึ่งที่มีจุดเด่นทางด้านการท่องเที่ยว มีความได้เปรียบทางสภาพภูมิศาสตร์ ความโดดเด่นทางด้านภาษา วัฒนธรรมและประเพณี ประวัติศาสตร์ที่ยาวนาน โบราณสถานและแหล่งท่องเที่ยวทางธรรมชาติที่สวยงาม จังหวัดกาฬสินธุ์ยังมีสินค้าที่มาจากภูมิปัญญาท้องถิ่นที่มีชื่อเสียงและได้รับการรับรองทั้งทางด้านคุณภาพหลายอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งผ้าไหมแพรวาบ้านโพนนั้น ถือเป็นผลิตภัณฑ์ที่สร้างชื่อเสียงให้กับจังหวัดกาฬสินธุ์เป็นอย่างมาก และได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ ที่พระองค์ได้ทรงสนับสนุนและให้ความช่วยเหลือกลุ่มชาวบ้านเพื่อทำการพัฒนาการทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพนเรื่อยมา จนทำให้ผ้าไหมแพรวาบ้านโพนกลายเป็นสินค้าที่ได้รับความนิยมและได้รับชัยชนะในการประกวดผ้าไหมทั้งในระดับประเทศและระดับสากล

จากการที่ผ้าไหมแพรวามีชื่อเสียงโด่งดังไปทั่วประเทศและทั่วโลกจึงทำให้มีนักท่องเที่ยว ทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติได้เข้ามาเยี่ยมชมและซื้อสินค้าเป็นจำนวนมาก อย่างไรก็ตาม กลุ่มวิสาหกิจที่ทำหน้าที่ขายสินค้าผ้าไหมแพรวาก็ประสบปัญหาในการขายสินค้าให้กับนักท่องเที่ยวต่างชาติ เพราะไม่สามารถสื่อสารกันได้เข้าใจ และจากการที่คณะเทคโนโลยีสังคมได้จัดโครงการพัฒนาโจทย์วิจัย ขึ้นในวันที่ 25 มกราคม 2557 เพื่อรับฟังปัญหาจากกลุ่มวิสาหกิจชุมชนในจังหวัดกาฬสินธุ์ ซึ่งผลที่ได้ชี้ให้เห็นปัญหาของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพนเกี่ยวกับเรื่องการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติในการขายสินค้า ซึ่งทางตัวแทนกลุ่มได้เล่าให้ฟังว่า เคยได้รับการอบรมภาษาอังกฤษจากหน่วยงานต่างๆมาบ่อยครั้ง ทั้งหลักสูตรระยะสั้นและระยะยาว แต่ก็ไม่สามารถที่จะใช้ภาษาได้ เพราะขาดความเข้าใจและไม่สามารถจดจำคำพูดหรือประโยคได้ จึงทำให้ภาษาอังกฤษยังคงเป็นปัญหาสำคัญสำหรับกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา

ดังนั้นทางคณะผู้วิจัยจึงได้เล็งเห็นปัญหานี้และพยายามหาวิธีแก้ปัญหา โดยการจัดทำโครงการการพัฒนาคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ เพื่อเป็นเครื่องมือที่จะช่วยให้กลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมสามารถใช้คู่มือที่คณะผู้วิจัยพัฒนาขึ้นเป็นเครื่องมือที่

จะช่วยในการสื่อสารภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้า และเป็นนวัตกรรมที่จะช่วยให้ผู้ที่เข้าร่วมโครงการสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้ แม้ว่าการดำเนินโครงการจะสิ้นสุดแล้วหรือเมื่อผู้เข้าร่วมอบรมไม่สามารถจำประโยคภาษาอังกฤษที่จะใช้สนทนาได้ ก็ยังสามารถมารทียบเอาคู่มือนี้มาช่วยในการสนทนากับนักท่องเที่ยวต่างชาติเพื่อช่วยในการขายสินค้าได้ ซึ่งการใช้คู่มือนี้ถือเป็นนวัตกรรมที่มีประสิทธิภาพ ไม่ต้องลงทุนมาก ไม่ต้องใช้ทรัพยากรมากในการใช้งานพกพาสะดวก และสามารถซื้อได้ง่าย ซึ่งถือว่าเป็นแบบอย่างของการพัฒนาที่ยั่งยืนของวิสาหกิจชุมชน

วัตถุประสงค์การวิจัย

- 1 เพื่อพัฒนาคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโนน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพและยั่งยืน
- 2 เพื่อแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา
- 3 เพื่อประเมินความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโนน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ

วิธีการวิจัย

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรในการวิจัยในครั้งนี้ได้แก่ กลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา ณ บ้านโนน ตำบลโนน อำเภอดำรง จังหวัดกาฬสินธุ์ จำนวน 50 คน ส่วนกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยในครั้งนี้ ได้แก่ กลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา ณ บ้านโนน ตำบลโนน อำเภอดำรง จังหวัดกาฬสินธุ์ จำนวน 20 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่มตัวอย่างแบบแบบง่าย (Simple Random Sampling Method) โดยการจับฉลาก (Drawing Lottery)

การออกแบบของการวิจัย

การศึกษานี้เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง (Quasi - Experimental Research) มีลักษณะการทดลองแบบกลุ่มเดียว คือ การทดสอบก่อนและหลังเรียน (One group pretest – posttest design) (ผ่องพรรณ ตรียมงคลกุลและสุภาพ ฉัตรภรณ์, 2549) และมีการเก็บข้อมูลทั้งเชิงปริมาณ (Quantitative) และเชิงคุณภาพ (Qualitative) ซึ่งมีแบบแผนการศึกษาดังนี้

Group	Pre-Test	Treatment	Post-Test
R ¹	O ¹	X ¹	O ²

R¹ = กลุ่มทดลอง

O¹ = การทดสอบก่อนเรียนของกลุ่มทดลอง

X¹ = การเรียนผ่านคู่มือที่คณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้น

O² = การทดสอบหลังเรียนของกลุ่มทดลอง

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ สำหรับวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโนน อำเภอดำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์ ได้พัฒนาจาก 1) การศึกษาเอกสารและทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง 2) สร้างคู่มือ- 3) ส่งคู่มือที่สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญ 2 ท่าน ตรวจสอบความเหมาะสมและความสอดคล้อง จากนั้นทางคณะผู้วิจัยได้ทำการปรับปรุงแก้ไขด้านการเรียบเรียงถ้อยคำ เพื่อความชัดเจนในการสื่อความและปรับปรุงรูปภาพให้มีความเหมาะสม และ 4) ดำเนินการลงพื้นที่ในระยะเวลาที่สองเพื่อทดลองใช้หลักสูตรโดยทำการทดลอง 3 ขั้นตอนกับกลุ่มวิสาหกิจชุมชนทอผ้าไหมแพรวา บ้านโนน ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างดังนี้ (1) ทดลองแบบตัวต่อตัว (เก่ง 1, ปานกลาง 1, อ่อน 1) แล้วทำการประเมินและปรับปรุงคู่มือ (2) ทดลองแบบกลุ่มย่อย (เก่ง 2, กลาง 2, อ่อน 2) แล้วทำการประเมินและปรับปรุงคู่มือ (3) ทดลองแบบกลุ่มใหญ่ (เก่ง 3, กลาง 4, อ่อน 3) เพื่อหาประสิทธิภาพของคู่มือ และ (4) นำข้อมูลที่ได้จากการทดลองใช้คู่มือมาปรับปรุงคู่มือก่อนการนำไปใช้จริงในลำดับต่อไป

2. แบบสอบถามความพึงพอใจต่อคู่มือ โดยได้พัฒนาขึ้นจาก (1) ศึกษาเอกสารและทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง (2) สร้างแบบสอบถามความพึงพอใจ

ต่อคู่มือ (3) ส่งแบบสอบถามความพึงพอใจต่อคู่มือ ที่คณะผู้วิจัยสร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญ 2 ท่านตรวจสอบความเหมาะสมและความสอดคล้อง จากนั้นทางคณะผู้วิจัยได้ทำการปรับปรุงแก้ไขด้านการเรียบเรียงถ้อยคำเพื่อความชัดเจนในการสื่อความและการเรียบเรียงประเด็นการสอบถามเพื่อง่ายต่อการตอบ (4) นำแบบสอบถามที่ปรับปรุงแล้วไปทดลองใช้กับกลุ่มเป้าหมายที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 10 คน และ (5) นำข้อเสนอแนะที่ได้จากการทดลองใช้มาปรับปรุงให้แบบสอบถามมีความสมบูรณ์ก่อนที่จะนำไปใช้ในการเก็บข้อมูลจริงในลำดับต่อไป

3. แบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง โดยได้พัฒนาขึ้นจาก (1) ศึกษาเอกสารและทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง (2) สร้างแบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง (3) ส่งแบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง ที่สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญ 2 ท่านตรวจสอบความเหมาะสมและความสอดคล้อง จากนั้นทางคณะผู้วิจัยได้ทำการปรับปรุงแก้ไขด้านการเรียบเรียงถ้อยคำเพื่อความชัดเจนในการสื่อความและการเรียบเรียงประเด็นการสอบถามเพื่อง่ายต่อการตอบ (4) นำแบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง ที่ปรับปรุงแล้วไปทดลองใช้กับกลุ่มเป้าหมายที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 10 คน (5) นำข้อเสนอแนะที่ได้จากการทดลองใช้มาปรับปรุงให้แบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง มีความสมบูรณ์ก่อนที่จะนำไปใช้ในการเก็บข้อมูลจริงในลำดับต่อไป

4. แบบทดสอบ โดยได้พัฒนาขึ้นจาก (1) ศึกษาเอกสารและทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง (2) สร้างแบบทดสอบ (3) ส่งแบบทดสอบที่สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญ 2 ท่าน ตรวจสอบความเหมาะสมและความสอดคล้อง จากนั้นทางคณะผู้วิจัยได้ทำการปรับปรุงแก้ไขด้านการเรียบเรียงถ้อยคำเพื่อความชัดเจนในการสื่อความและการเรียบเรียงประเด็นการสอบถามเพื่อง่ายต่อการตอบ (4) นำแบบทดสอบสนทนาภาษาอังกฤษ ที่ปรับปรุงแล้วไปทดลองใช้กับกลุ่มเป้าหมายที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 10 คน (5) นำข้อเสนอแนะที่ได้จากการทดลองใช้มาปรับปรุงให้แบบทดสอบให้มีความสมบูรณ์ก่อนที่จะนำไปใช้ในการทดสอบเพื่อเก็บข้อมูลจริงในลำดับต่อไป

การเก็บรวบรวมข้อมูล

คณะผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเอง โดยได้ทำหนังสือถึงปลัดเทศบาลตำบลโพน เพื่อขออนุญาตลงพื้นที่ เพื่อดำเนินโครงการวิจัยเพื่อการอบรมให้แก่กลุ่มวิสาหกิจผ้าไหมแพรวา และขอความอนุเคราะห์ในการจัดผู้เข้า

อบรมให้ตามจำนวนในแต่ละขั้นตอนของการดำเนินการวิจัย ดำเนินการทดลองใช้เครื่องมือที่คณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้น ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลทั้งคะแนนสอบแบบสอบถาม และการสัมภาษณ์ และสรุปข้อมูลที่ได้จากการดำเนินการตามขั้นตอนการวิจัยทุกขั้นตอน

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณใช้การประมวลผลข้อมูลด้วยโปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูป โดยการตรวจสอบข้อมูล (Editing) ความถูกต้องของแบบสอบถามและแยกแบบสอบถามที่ไม่สมบูรณ์ออก แล้วประมวลผลแต่ละส่วนดังนี้

ส่วนที่ 1 การวิเคราะห์ข้อมูลประสิทธิภาพของคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจท่องเที่ยวไหมแพรวาบ้านโพน อำเภอคำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์ใช้เกณฑ์ 80/80 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์, 2524)

ส่วนที่ 2 การวิเคราะห์ผลการเรียนรู้จากคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจท่องเที่ยวไหมแพรวาบ้านโพน อำเภอคำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์ โดยวิเคราะห์จากคะแนนทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดยใช้สถิติเชิงอ้างอิง (Inferential Statistics) ซึ่งได้แก่ t-test (One-Sample) ในการวิเคราะห์ข้อมูล

ส่วนที่ 3 การวิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับความสามารถในการแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษและความพึงพอใจต่อคู่มือ จากแบบสอบถาม โดยใช้สถิติอ้างอิง (Inferential Statistics) คือ t-test (One sample)

ส่วนที่ 4 การวิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจท่องเที่ยวไหมแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติจากแบบสอบถาม โดยใช้สถิติพรรณนา (Descriptive Statistics) โดย ค่าเฉลี่ย (Mean) ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) ซึ่งข้อมูลที่ได้จากการวิเคราะห์ข้อมูลจะถูกนำมาเปรียบเทียบกับเกณฑ์ระดับความพึงพอใจที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้นดังนี้

ค่าเฉลี่ย 0.00 - 1.00 หมายถึงมีความพึงพอใจต่อคู่มือในระดับน้อยมาก

ค่าเฉลี่ย 1.01 - 2.00 หมายถึงมีความพึงพอใจต่อคู่มือในระดับน้อย

ค่าเฉลี่ย 2.01 - 3.00 หมายถึงมีความพึงพอใจต่อคู่มือในระดับมาก

ค่าเฉลี่ย 3.01 - 4.00 หมายถึงมีความพึงพอใจต่อคู่มือในระดับมากที่สุด การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพใช้การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) โดยการจำแนกถ้อยคำ หรือข้อความที่กลุ่มตัวอย่างแสดงความคิดเห็น แล้วนำมาตีความ สังเคราะห์ และวิเคราะห์ด้วยหลักแห่งเหตุผล สร้างข้อสรุปแบบอุปนัย (Inductive Analysis) อภิปรายถึงข้อเท็จจริงที่ค้นพบตามสภาพการณ์ ปรัชญาการณ ธรรมสัมพันธ์ และประเด็นสำคัญ เพื่อตอบคำถามการศีกษา

ผลการวิจัย

ประสิทธิภาพของยีนคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ

คณะผู้วิจัยได้นำคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติไปดำเนินการทดลองเพื่อปรับปรุงคุณภาพในด้านต่างๆ โดยได้ดำเนินการทดลองทั้งหมด 3 ขั้นตอน ประกอบด้วย การทดลองแบบตัวต่อตัว การทดลองกลุ่มย่อย การทดลองกลุ่มใหญ่ เพื่อที่จะหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์, 2524) ซึ่งผลการทดลองได้แสดงไว้ในตารางที่ 1 ดังนี้

ตารางที่ 1 : ผลการพัฒนาคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพน อำเภอดำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์

กลุ่มทดลอง	E1 (ประสิทธิภาพจาก กระบวนการ)	E2 (ประสิทธิภาพจาก การทดสอบ)
แบบตัวต่อตัว	76.58	72.24
แบบกลุ่มย่อย	79.87	78.32
แบบกลุ่มใหญ่	80.04	80.36

จากตารางข้างต้นแสดงให้เห็นว่า คู่มือที่ทางคณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นนั้นได้ถูกนำไปทดลองใช้และพัฒนาต่อเนื่องจนสามารถมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้แม้ว่าระดับคะแนนที่ผ่านเกณฑ์จะไม่สูงมากก็ตาม

การแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา

คณะผู้วิจัยได้หาทางในการแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาโดยการนำคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพ ดังที่ได้นำเสนอมาแล้วมาใช้ในการจัดอบรมให้ความรู้เพื่อแก้ไขปัญหารื่องการสื่อสารภาษาอังกฤษกับชาวต่างชาติ ดังจะเห็นได้จากความแตกต่างของระดับคะแนนความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนดังแสดงในตารางที่ 2

ตารางที่ 2 : การเปรียบเทียบคะแนนสอบก่อนเรียนและหลังเรียนจากการเรียนรู้ผ่านคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพน อำเภอคำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์

กลุ่มทดสอบ	ค่าเฉลี่ย	S.D.	ค่าเฉลี่ยที่ต่างกัน	t	df	Sig.
ก่อนเรียน	2.35	0.67	14	15.67	19	.000
หลังเรียน	16.35	0.88		83.56	19	

*กำหนดระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

จากตารางข้างต้นจะพบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนจากการทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารก่อนเรียนและหลังเรียนจากคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติสำหรับวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาบ้านโพน อำเภอคำม่วง จังหวัดกาฬสินธุ์มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญอย่างยิ่งที่ระดับ 0.05 โดยที่คะแนนสอบหลังเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 16.35 ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบก่อนเรียนที่ระดับ 2.35

ความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ

คณะผู้วิจัยยังได้ทำการศึกษาความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ เพื่อวิเคราะห์ว่าคู่มือที่คณะผู้วิจัยพัฒนาขึ้นนั้นสามารถทำให้ผู้เข้าร่วมอบรมโดยใช้คู่มือเล่มนี้เกิดความพึงพอใจได้หรือไม่และถ้าเกิดความพึงพอใจขึ้น ความพึงพอใจต่อคู่มือนี้อยู่ในระดับใด ดังจะเห็นได้จากผลคะแนนการวิเคราะห์ข้อมูลในตารางที่ 3 ดังนี้

ตารางที่ 3 : ความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ

รายการ	ค่าเฉลี่ย	S.D.
1. คู่มือมีความน่าสนใจ	3.85	.366
2. ภาษาที่ใช้ในคู่มือสามารถเข้าใจได้ง่าย	3.80	.410
3. คำอ่านในคู่มือช่วยให้เข้าใจเนื้อหาได้ง่าย	3.85	.366
4. ภาพประกอบในคู่มือสอดคล้องกับเนื้อหา	4.00	.000
5. เนื้อหาในคู่มือสอดคล้องกับบริบทและเข้าใจได้ง่าย	3.85	.366
6. คู่มือสามารถใช้งานได้ง่าย	3.85	.366
7. มีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษ	4.00	.000
8. มีความรู้ความเข้าใจในการใช้ภาษาอังกฤษ	4.00	.000
9. สามารถนำความรู้จากคู่มือมาประยุกต์ใช้ใน ชีวิตประจำวันได้	4.00	.000
10. ความพึงพอใจในภาพรวมของคู่มือ	4.00	.000
รวม	3.92	0.180

จากตารางข้างต้น แสดงให้เห็นถึงคะแนนความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรมต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติซึ่งอยู่ในระดับมากที่สุด โดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 3.92 จากนั้นยังพบว่า มีด้านที่ผู้เข้าร่วมโครงการมีความพึงพอใจในระดับสูงสุดที่มีค่าเฉลี่ย 4.00 อยู่ทั้งหมด 5 ด้าน ได้แก่ ภาพประกอบในคู่มือสอดคล้องกับ

เนื้อหา มีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษ มีความรู้ความเข้าใจในการใช้ภาษาอังกฤษ ความพึงพอใจในภาพรวมของคู่มือ สามารถนำความรู้จากคู่มือมาประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้ ส่วนด้านที่มีค่าเฉลี่ยของคะแนนน้อยที่สุด คือ ภาษาที่ใช้ในคู่มือสามารถเข้าใจได้ง่าย

นอกจากนั้นได้มีการนำผลการศึกษาดังกล่าว มาทำการวิเคราะห์แบบสามเส้าเพื่อความเที่ยงตรงของผลการวิจัย คณะผู้วิจัยจึงได้ทำการสัมภาษณ์ผู้เข้ารับการฝึกอบรมโดยใช้แบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้างที่คณะผู้วิจัยได้จัดทำขึ้น เพื่อที่จะสอบถามถึงความคิดเห็นของผู้เข้ารับการอบรมต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน เพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ โดยการสัมภาษณ์นี้ได้ทำกับผู้เข้าร่วมโครงการจำนวน 6 คน โดยแบ่งเป็นผู้เข้าร่วมโครงการที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างโดดเด่นในจำนวนของผู้เข้ารับการอบรมทั้งหมด 2 คน ผู้เข้าร่วมโครงการที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับกลางในจำนวนของผู้เข้ารับการอบรมทั้งหมด 2 คน และผู้เข้าร่วมโครงการที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับล่างในจำนวนของผู้เข้ารับการอบรมทั้งหมด 2 คน ซึ่งผลจากการสัมภาษณ์มีสาระสำคัญดังนี้ เมื่อผู้วิจัยถามเกี่ยวกับภาพรวมของการฝึกสนทนาภาษาอังกฤษโดยใช้คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน กลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมที่ได้รับการสัมภาษณ์ทั้งหมดมีความคิดเห็นไปในแนวทางเดียวกันว่า การอบรมการสนทนาภาษาอังกฤษโดยใช้คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ เรื่อง ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน มีความน่าสนใจ เข้าใจง่าย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เทคนิคการใช้คำอ่านที่ออกเสียงให้ใกล้เคียงกับการออกเสียงที่แสดงไว้ด้านบนของคำศัพท์ภาษาอังกฤษนั้น ช่วยให้ผู้เข้าร่วมอบรมรู้สึกสบายใจที่จะเรียนเพราะสามารถอ่านออก ทุกคำ ไม่ต้องเขียนเองหรือท่องจำเหมือนการอบรมภาษาอังกฤษแบบก่อนๆ ต่อมาเมื่อผู้วิจัยได้สัมภาษณ์เกี่ยวกับสิ่งที่ผู้เข้าร่วมอบรมชอบที่สุดจากการฝึกสนทนาภาษาอังกฤษโดยใช้คู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ กลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมที่ได้รับการสัมภาษณ์ทุกคนให้ความเห็นเหมือนกันคือ สิ่งที่ชอบมากที่สุดมีอยู่ 2 สิ่ง คือ คำอ่านของภาษาอังกฤษ และเนื้อหาในส่วนที่เป็นเรื่องเกี่ยวกับผ้าไหมแพรวา ต่อมาเมื่อผู้วิจัยสอบถามถึงสิ่งที่ผู้เข้าร่วมอบรมไม่ชอบที่สุดจากการฝึกสนทนาภาษาอังกฤษโดยใช้คู่มือนี้กลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมที่ได้รับการสัมภาษณ์ทั้งหมดตอบเหมือนกันว่าไม่มี ต่อมาเมื่อผู้วิจัย

สอบถามเกี่ยวกับการฝึกสนทนาภาษาอังกฤษโดยใช้คู่มือถึงประโยชน์ต่อการนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน กลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมตอบเหมือนกันว่าคู่มือนี้มีประโยชน์มากสำหรับการนำความรู้จากคู่มือไปใช้ในสถานการณ์ในชีวิตประจำวัน เพราะเนื้อหาข้างในคู่มือมีความเหมาะสมและสอดคล้องกับบริบทและความต้องการที่แท้จริงของผู้เข้าอบรม และเมื่อผู้วิจัยสอบถามเกี่ยวกับข้อเสนอแนะต่อการใช้หรือพัฒนาคู่มือ กลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมให้ความเห็นว่ามีความเหมาะสมทุกด้านทั้งในเรื่องของเล่มคู่มือและการฝึกอบรม

การสรุปและอภิปรายผล

ผลของการศึกษาได้แสดงให้เห็นแล้วว่าคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่คณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นมานั้นได้มีการพัฒนาขึ้นมาเป็นอย่างดีตามขั้นตอนต่างๆ เพื่อให้คู่มือมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ ซึ่งจากผลการศึกษาประสิทธิภาพของคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษที่ได้พัฒนาขึ้นพบว่ามีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์, 2524) ที่กำหนดไว้ ซึ่งอาจสามารถกล่าวได้ว่า คู่มือเล่มนี้ได้รับการพัฒนาขึ้นมาเป็นอย่างดีตามขั้นตอนต่างๆ เพื่อให้คู่มือมีประสิทธิภาพในการที่จะนำไปใช้งาน ส่งผลให้มีความสนใจและกระตือรือร้นในการร่วมกิจกรรม จึงทำให้นักเรียนทั้งในส่วนของกิจกรรมระหว่างเรียนคะแนนสอบออกมาในระดับที่สูงและผ่านเกณฑ์ที่กำหนดไว้

ส่วนการแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวต่างชาติในการขายสินค้าของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวา ได้การจัดอบรมให้ความรู้เพื่อแก้ไขปัญหาเรื่องการสื่อสารภาษาอังกฤษกับชาวต่างชาติ ผู้ที่เข้าร่วมอบรมแล้วแต่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารเพิ่มขึ้นทุกคน โดยผู้เข้าร่วมอบรมสามารถอ่านได้เอง แก้ไขปัญหาในการสนทนาได้เอง โดยแรกๆผู้เข้าร่วมอบรมอาจจะยังต้องอาศัยการเปิดคู่มือเพื่ออ่านอยู่บ้างแต่พอระยะหลังๆก็สามารถพูดได้เองโดยไม่ต้องใช้คู่มือเพราะกลับไปฝึกมาจากที่บ้านด้วยตนเอง ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าคู่มือที่คณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นมานั้น สามารถแก้ปัญหาในการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษของกลุ่มผู้เข้าร่วมอบรมได้ดังจะเห็นได้จากความแตกต่างของระดับคะแนนความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน

สำหรับความพึงพอใจของกลุ่มวิสาหกิจทอผ้าไหมแพรวาที่มีต่อคู่มือสนทนาภาษาอังกฤษ ได้แสดงให้เห็นแล้วว่าคู่มือที่ทางคณะผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นมานั้น

สามารถทำให้ผู้ใช้คู่มือมีความพึงพอใจเป็นอย่างมาก ซึ่งอาจกล่าวได้ว่านอกจากคู่มือจะมีประสิทธิภาพ สามารถแก้ปัญหาให้กับผู้ใช้ได้แล้วยังทำให้ผู้ใช้เกิดความพึงพอใจในการใช้งานเป็นอย่างมาก ซึ่งอาจจะเกิดจากการที่คู่มือได้รับการพัฒนาขึ้นมาตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ถูกต้องและมีประสิทธิภาพ สามารถใช้งานได้อย่างง่ายและสะดวก และยังสามารถตอบสนองความต้องการที่แท้จริง ของกลุ่มผู้ที่ใช้งานได้เป็นอย่างดี

ข้อเสนอแนะ

จากการศึกษาในครั้งนี้พบว่า การพัฒนาทักษะการสนทนาภาษาอังกฤษนั้น ควรเน้นไปที่การใช้นวัตกรรมที่ง่าย สะดวก สามารถศึกษาหรือทบทวนเองได้ ซึ่งจะนำมาสู่การสร้างแรงจูงใจในการฝึกฝนดังที่ได้นำเสนอในผลการศึกษาค้นคว้า การพัฒนาคู่มือที่เป็นเล่ม พกพาง่าย อ่านทบทวนเองได้ และสามารถนำมาสู่การแก้ปัญหาของกลุ่มวิสาหกิจท่องเที่ยวไหมแพรวาบ้านโปนได้อย่างมีประสิทธิภาพ นำมาสู่แนวคิดใหม่ในการอบรมให้ความรู้แก่กลุ่มชาวบ้านสำหรับการจัดอบรมครั้งต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- ชัยยงค์ พรหมวงศ์. 2537. เอกสารการสอนชุดวิชาสื่อการสอนระดับ
ประถมศึกษา สาขาศึกษาศาสตร์. นนทบุรี :
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช.
ผ่องพรรณ ตรียมงคลกุล และสุภาพ ฉัตรารณ. 2549. การออกแบบการวิจัย.
พิมพ์ครั้งที่ 5. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

Translated Thai References

- Brahmawong, C. (2537). **Learning Package of Media for Primary School**. Department of Education.
Nonthaburi : Sukhothaitammarat University.
Traimongkhonkul, P. and S. Chattraphorn. (2549). **Research Design**.
5th Edition. Bangkok : Kasetsart University Press